

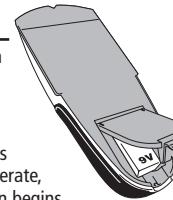
GB MultiScanner™ L350 OneStep™ Multifunction Wall Scanner

This MultiScanner™ L350 OneStep™ features three scanning modes:

- StudScan: Locates the centre and edges of wood and metal studs up to 19 mm deep
- DeepScan®: Locates the centre and edges of wood and metal studs up to 38 mm deep
- Metal Scan: Detects ferrous (magnetic) metal (such as 13 mm rebar) up to 76 mm deep and non-ferrous (non-magnetic) metal up to 38 mm deep

1. INSTALLING THE BATTERY

Push in the battery door tab at the bottom of the tool and open the door. Insert a new 9V battery, matching the positive (+) and negative (-) terminals to the icons printed on the back. Snap the battery into place and replace the door.



Low Battery Indicator: The Low Battery Indicator icon displays when the battery level is getting low. While the tool will still operate, the battery will need to be replaced soon. When the battery icon begins to flash and is the only icon displayed on the screen, the battery level is too low and not sufficient to power the tool for proper operation. Please replace the 9V battery with a brand new battery immediately.

2. OPERATING TIPS

For optimum scanning results, it is important to properly hold the MultiScanner™ L350 and move slowly when scanning.

The following tips will provide more accurate scanning results:

- Grasp the handle with your thumb on one side and your fingers on the other side. Make sure your fingertips are resting on the handle and not touching the surface being scanned or the scanning head of the tool.
- Hold the tool straight up and down, parallel to the studs, and do not rotate the tool.
- Keep tool flat against the wall and do not rock, tilt, or press hard when slowly sliding across the surface being scanned.
- Avoid placing your other hand, or any other part of your body, on the surface being scanned. This will interfere with the tool's performance.



A WARNING DO NOT ASSUME THERE ARE NO LIVE ELECTRICAL WIRES IN THE WALL. DO NOT TAKE ACTIONS THAT COULD BE DANGEROUS

IF THE WALL CONTAINS A LIVE ELECTRICAL WIRE. ALWAYS TURN OFF THE ELECTRICAL POWER, GAS, AND WATER SUPPLIES BEFORE PENETRATING A SURFACE. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE, AND/OR SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

Always turn off power when working near electrical wires.

7. SCANNING IN METAL MODE

Note: When scanning for studs, use StudScan mode (or DeepScan® mode on thicker walls) to quickly locate the centre and edges. Use Metal Scan to determine if the previous reading in StudScan was a wood stud, metal stud, or pipe. In Metal Scan, only metal drywall screws will be found in wood studs, while metal will be indicated everywhere on a metal stud or pipe.

Metal Scan has interactive calibration to adjust to its sensitivity to metal, which can be used to find the precise location of metal objects in walls, floors, and ceilings. Maximum sensitivity is ideal for quickly finding the approximate location of metal. However, sensitivity can be reduced by calibrating the tool closer to metal. With reduced sensitivity, the area where metal is indicated will be smaller. But in both cases, the metal target is in the centre of the area where the tool indicates metal is present.

1. Move mode switch to Metal Scan mode. For maximum metal sensitivity, turn the tool on in the air by pressing and holding the Power button. This will ensure that it calibrates away from any metal objects. (The tool can only be calibrated off the wall in Metal Scan mode.)

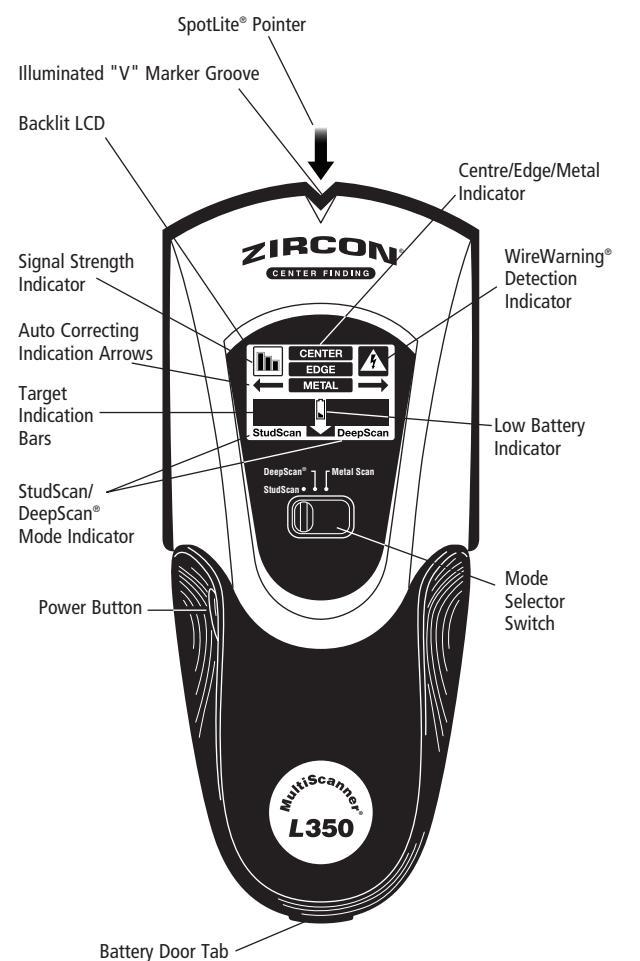
2. (Figure A) While holding the Power button, press the tool flat against the wall and slowly slide the scanner across the surface. Mark the point where you get the highest metal indication (the most Target Indication bars on the screen). If it is a strong target, the SpotLite® Pointer will also shine a beam of light and a steady beep will sound.

Continue in the same direction until display bars reduce. Reverse direction and mark the spot where the display bars peak from the reversed direction. The midpoint of the two marks is the location of the centre of the metal object.

If the unit indicates metal over a large area, you can refine the scanning area to more accurately locate the metal target by following steps 3 and 4 below.

3. (Figure B) To further pinpoint the location of the metal target, scan the area again. Release the Power button and then turn the unit back on, this time starting on the wall over one of the previous marks. This will reset the tool to a lower sensitivity and narrow the scan area.

4. (Figure C) To continue to reduce sensitivity and further refine the scanning area, repeat step 3. This procedure can be repeated multiple times to narrow the field even further.



• If you're receiving erratic scanning results, it may be a result of humidity, moisture within the wall cavity or drywall, or recently applied paint or wallpaper that hasn't fully dried. While the moisture may not always be visible, it will interfere with the tool's sensors. Please allow a few days for the wall to dry out.

• Depending on the proximity of electrical wiring or pipes to the wall surface, the scanner may detect them in the same manner as studs. Caution should always be used when nailing, cutting, or drilling in walls, floors, and ceilings that may contain these items.

• To avoid surprises, remember that studs or joists are normally spaced 41 or 61 cm apart and are 38–45 mm in width. Anything closer together or a different width may not be a stud, joist, or firebreak.

Always turn off power when working near electrical wires.

SCANNING DIFFERENT SURFACES

Wallpaper: MultiScanner™ L350 functions normally on walls covered with wallpaper or fabric, unless the materials are metallic foil, contain metallic fibers, or are still wet after application. *Wallpaper may need to dry for several weeks after application.*

Freshly painted walls: May take one week or longer to dry after application.

Lath & plaster: Due to irregularities in plaster thickness, it is difficult for MultiScanner™ L350 to locate studs in Stud modes. Change to Metal Scan mode to locate the nail heads holding wood lath to the studs. If the plaster has metal mesh reinforcement, MultiScanner™ L350 may be unable to detect through that material.

Extremely textured walls or acoustic ceilings:

When scanning a ceiling or wall with an uneven surface, place thin cardboard on the surface to be scanned and scan over the cardboard in DeepScan® mode. If irregular scanning results are received, switch to Metal Scan mode to locate nails or drywall screws that line up vertically where a stud or joist is positioned.

Wood flooring, subflooring, or gypsum drywall over plywood sheathing: Use DeepScan® mode and move the tool slowly. The Signal Strength Indicator may only display 1 or 2 bars when the tool locates a stud through thick surfaces.

MultiScanner™ L350 cannot scan for studs and joists through concrete or carpet and padding. In problematic situations,

try using Metal Scan to locate nails or screws that may line up vertically where a stud or joist is positioned.

Note: Sensing depth and accuracy can vary due to moisture, content of materials, wall texture, and paint. Indoor use only.

A WARNING Do not rely exclusively on the detector to locate items behind the scanned surface. Use other information sources to help locate items before penetrating the surface. Such additional sources include construction plans, visible points of entry of pipes and wiring into walls, such as in a basement, and in standard 41 and 61 cm stud spacing practices.

3. SELECTING THE MODE

Move selector switch to the desired mode: StudScan for finding wood or metal studs; DeepScan® for scanning walls over 19 mm thick; or Metal Scan for locating metal.

Unit will remain off if Power button is not pressed.

4. TURNING ON/CALIBRATING THE TOOL

MultiScanner™ L350 can be calibrated anywhere on the wall. It provisionally monitors the subsurface environment 10 times per second and automatically recalibrates, when needed, to successfully find the centre of studs in one step.

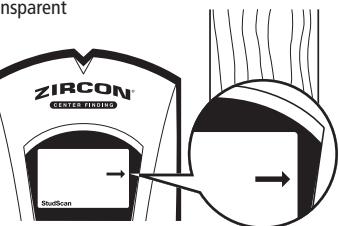
• Place MultiScanner™ L350 against the wall **before** pressing the Power button in StudScan or DeepScan® mode.

• Once powered on, tool will automatically perform all calibrations. The LCD will display all icons until calibration is complete. Upon completion of calibration, the SpotLite® Pointer and buzzer will momentarily activate and the tool will begin continuous measurements. Continue to press Power button down and keep the tool flat against the wall and begin scanning.

Note: It is important to wait for calibration to complete (1–2 seconds) before moving the scanner.

ACT™ (Auto Correcting Technology)

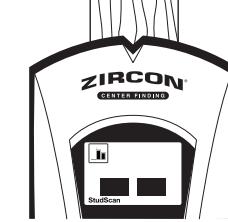
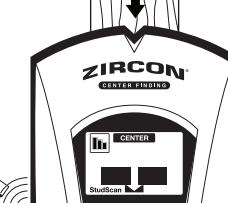
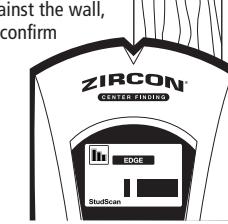
During scanning, the tool will automatically recalibrate itself when needed. This recalibration is transparent and no indication is made. If an arrow icon illuminates, the tool calibrated near or over a stud and then moved away. The arrow indicates the direction of the missed stud.



5. FINDING A STUD

Always scan for studs with the scanner placed flat against the wall. Move the mode switch to StudScan, place the tool flat against the wall, then press and hold the Power button. Wait for beep to confirm calibration has completed before moving scanner.

Slowly slide tool across surface. EDGE indication will illuminate, indicating location of the stud edge.



Continue sliding tool. When the centre of a stud is located, the three bars on the Signal Strength Indicator, the middle segments of the Target Indication bars, CENTER indication, and SpotLite® Pointer will all illuminate and the buzzer will sound.

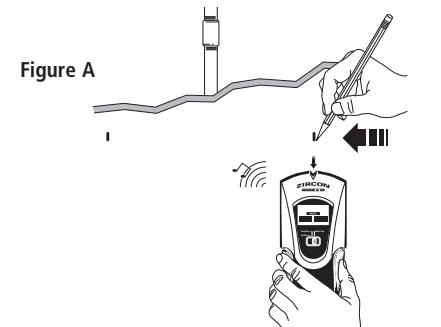
6. WIREWARNING® DETECTION

Zircon's WireWarning® detection feature works continuously in StudScan, DeepScan®, and Metal Scan modes. When live AC voltage is detected, the AC detection warning indicator will appear in the display. If scanning begins over a live AC wire, the AC indicator will flash continuously. Use extreme caution under these circumstances or whenever live AC wiring is present.

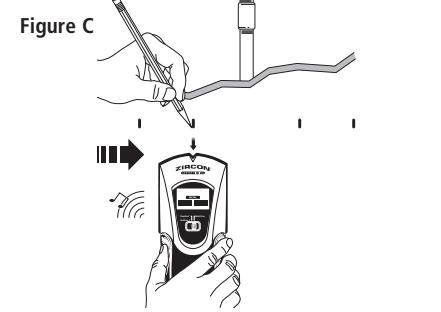
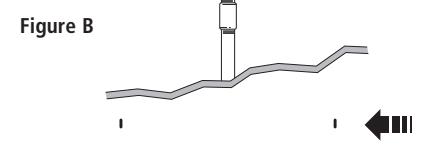
A WARNING Electrical field locators may not detect live AC wires if wires are more than 50 mm from the scanned surface, in concrete, encased in conduit, present behind a plywood shear wall or metallic wall covering, or if moisture is present in the environment or scanned surface.

8. HELPFUL HINTS (See also number 2, Operating Tips)

Situation	Probable Cause	Solution
Detects other objects besides studs in StudScan mode. Finds more targets than there should be.	• Electrical wiring and metal/plastic pipes may be near or touching back surface of wall.	• Scan the area in Metal Scan to determine if metal is present.
Difficulty detecting metal.	• Tool calibrated over metal object.	• Check for other studs equally spaced to either side 30, 41, or 61 cm apart or for the same stud at several places directly above or below the first scan area.
Image of metal object appears wider than actual size.	• Metal has greater density than wood.	• A stud reading would measure approximately 38–45 mm apart from each edge; anything larger or smaller is most likely not a stud if not near a door or window.
Constant readings of studs near windows and doors.	• Double and triple studs are usually found around doors and windows. Solid headers are above them.	• To reduce sensitivity, recalibrate MultiScanner™ L350 over either of first two marks (Metal mode only).
You suspect electrical wires, but do not detect any.	• Wires are shielded by metal conduit, a braided wire layer, metallic wall covering, plywood shear wall, or other dense material.	• Detect outer edges so you know where to begin.
Flashing Low Battery Indicator and tool not operating.	• Wires deeper than 50 mm from surface might not be detected.	• Try Metal Scan mode to see if you can find metal, wire, or metal conduit.
	• Wires may not be live.	• Use extra caution if the area has plywood, thick wood backing behind drywall, or thicker than normal walls.
	• Battery level too low for proper operation.	• If a switch controls an outlet, make sure it is ON for detection, but turned off when working near electrical wires.
		• Replace with brand new 9V alkaline battery.



Note: If any bars display on the screen, metal is present. Small targets or targets deep within the surface may only illuminate some of the bars and not the centre line or audio tone. In this case, use the highest indication to determine the metal position.



ACT, DeepScan, MultiScanner, OneStep, SpotLite, WireWarning, and Zircon are registered trademarks or trademarks of Zircon Corporation.

Visit www.ZirconEurope.com for the most current instructions.

LIMITED 2 YEAR WARRANTY

Zircon Corporation, ("Zircon") warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for two years from the date of purchase. Any in-warranty defective product returned to the place of purchase with proof of purchase date will be replaced at retailer's option.

This warranty is limited to the electronic circuitry and original case of the product and specifically excludes damage caused by abuse, unreasonable use or neglect. This warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, and no other representations or claims of any nature shall bind or obligate Zircon.

Any implied warranties applicable to this product are limited to the two year period following its purchase.

IN NO EVENT WILL ZIRCON BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM POSSESSION, USE OR MALFUNCTION OF THIS PRODUCT.

www.ZirconEurope.com
info@zircon.com

SE MultiScanner™ L350 OneStep™

Multifunktionell väggscanner

MultiScanner™ L350 OneStep™ har tre söklägen:

- Regelsökning (StudScan): Lokaliserar mittpunkt och kanter på trä- och metallreglar på upp till 19 mm djup
- Djupsökning efter reglar (DeepScan®): Lokaliserar mittpunkt och kanter på trä- och metallreglar på upp till 38 mm djup
- Metallsökning (Metal Scan): Detekterar och lokaliserar ferromagnetisk metall på upp till 76 mm djup, och icke-magnetisk metall på upp till 38 mm djup

1. INSTALLERA BATTERIET

Tryck in batteriluckans flik underrill på verktyget och öppna luckan. Sätt in ett 9V batteri och var noga med att matcha plus (+) och minus (-) polerna enligt symbolerna på baksidan. Placera batteriet på sin plats och stäng batterilucken.



Låg batterinivå-indikator: Låg batterinivå-indikator symbolen visas på skärmen när batterinivån blir låg. Verktyget kommer att fungera ändå men batteriet måste bytas inom kort. När låg batterinivå-indikatorn börjar blinka och det är den enda symbolen på skärmen som visas är batterinivån för låg för att verktyget ska fungera på ett riktigt sätt. Byt ut 9V batteriet till ett nytt omgående.

2. TIPS FÖR ANVÄNDNING

För att få bästa möjliga avsökningsresultat är det viktigt att man håller MultiScanner™ L350 på rätt sätt, och att man skanner av ytan långsamt. Följ tipsen härunder för bästa möjliga sökskatt:

- Ta tag i verktyget med tummen på ena sedan och fingrarna på andra sidan. Se till att fingertopparna vilar på eller ovanför skenan runt verktyget. Vidrör inte ytan som avsöks eller verktygets övre del.
- Håll verktyget lodrätt mot väggen, parallellt med reglarna. Rotera inte verktyget.
- Håll verktyget plant mot ytan som avsöks, och stöt inte till eller luta det medan enheten sätta förs över ytan.
- Se till att du inte vidrör ytan som avsöks med den fria handen eller på något annat sätt. Detta kan påverka verktygets precision.



Var mycket försiktig under sådana förhållanden eller där strömförande ledningar förekommer.

WARNING Verktyg som detekterar elektriska fält kan i vissa fall misslyckas med att indikera förekomst av strömförande ledningar. Detta gäller om det finns fukt i väggen, om ledningarna ligger djupare än 50 mm in i väggen, inuti ledningsrör, bakom puts på plywood eller där väggfärg eller tapet innehåller metall.

FÖRUTSÄTT INTE ATT VÄGGEN ÄR FRI FRÅN STRÖMFÖRANDE LEDNINGAR. UTFÖR INTE ARBETEN SOM KAN VARA FARLIGA ATT UTFÖRA IFALL VÄGGEN INNEHÄLLER STRÖMFÖRANDE LEDNINGAR. STÄNG ALLTID AV ELEKTRISK STRÖM, GAS OCH VATTEN INNAN ARBETE SOM MEDFÖR GENOMBRYTNING AV YTAN PÅBÖRJAS. OM DESSA INSTRUKTIONER INTE FÖLJS KAN DET LEDA TILL ALLVARLIGA SKADOR PÅ PERSON OCH/ELLER EGENDOM GENOM ELEKTRISKA STÖTAR ELLER BRAND.

Stäng alltid av strömmen vid arbete nära elektriska ledningar.

7. METALLSÖKNING (METAL SCAN)

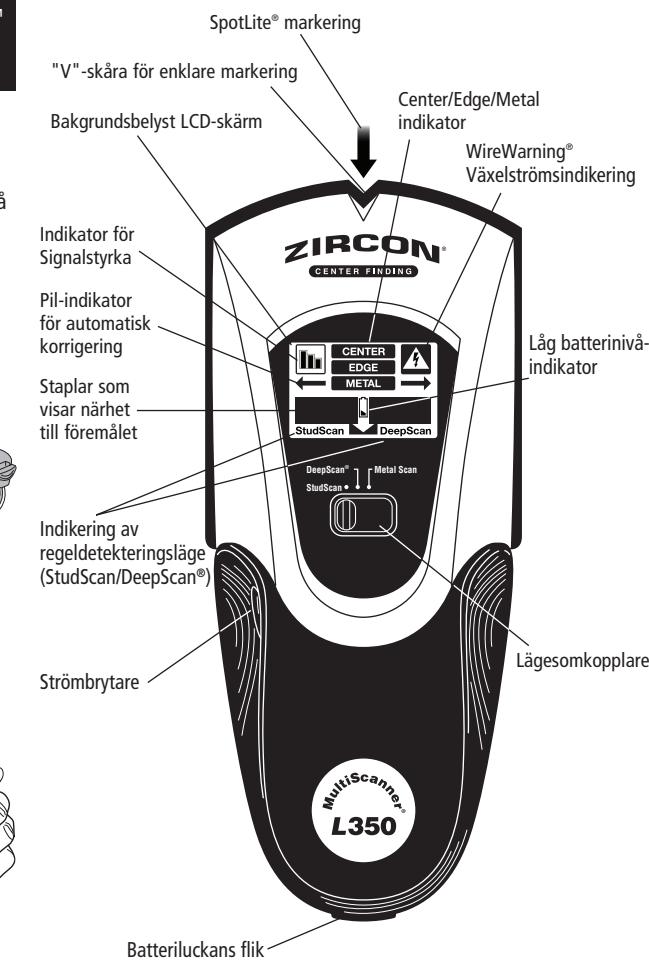
Observera: Vid sökning efter metallreglar, använd läget StudScan (eller DeepScan®) vid större sökdjup för att snabbt lokalisera mittpunkt och kanter på trä- och metallreglar. Använd enbart metallsökningsläget (Metal Scan) för att avgöra om reglarna är av trä eller metall. I metallsökningsläget kommer verktyget bara att lokalisera de metallskruvar som fäster skivmaterial mot träreglar. Ar reglarna av metall kommer hela regeln att indikeras.

Metallsökningsläget (Metal Scan) har en interaktiv kalibreringsfunktion för verktygets känslighet, vilket gör att man med precision kan detektera metallobjekt i väggar, tak och golv. Maximal känslighet är idealiskt för att snabbt få en ungefärlig lokalisering av metallobjekt. För en mer exakt avläsning kan verktygets känslighet reduceras genom att man trycker in strömbrytaren i närrheten av ett metallobjekt. Ytan som då detekteras kommer att vara mindre. Omavsett vilken känslighet man använder finns metallobjekten i mitten av det område som indikeras av verktyget.

1. Flytta lägesomkopplaren till läget för metallsökning (Metal Scan). För maximal känslighet vid metallsökning, tryck och håll inne strömbrytaren medan verktyget hålls i luften. Detta för att säkerställa att ingen metallobjekt finns i närrheten. (Verktyget kan endast kalibreras på detta sätt vid Metal Scan-läget.)

2. (Figur A) Håll strömbrytaren inne och tryck verktyget plant mot ytan som ska avsöks. För sista verktyget över ytan, och märk ut den punkt där indikeringen av metall är som störst (då flest antal staplar är tända på displayen). Vid en tydlig detektering kommer även en kontinuerlig ljudsignal att höras, samtidigt som en ljusstråle pekar ut punkten med hjälp av verktygets SpotLite®-funktion.

Fortsätt att föra verktyget i samma riktning tills staplarna avtar helt. Gör samma procedur på andra sidan av det förväntade objekten och märk ut stället där staplarna är högst. Metallföremålet befinner sig mitt emellan de båda markeringarna.



• Oregelbundna eller felaktiga söksresultat kan bero på luftfuktighet, fukt inuti väggen/skivmaterialet eller att väggen är nymålad eller nytapetserad. De här typerna av fukt syns för det mestadels inte men påverkar verktygets sensorer. Vänta ett par dagar och låt väggen torka upp.

- I vissa fall kan elledningar eller rör i väggen detekteras på samma sätt som reglar. Var alltid mycket försiktig med att såga, borra eller spika i väggar, golv eller tak där dessa typer av objekt finns.
- Som en tumregel kan man utgå från att reglar och värvjälkar har ett jämnt mellanrum på cirka 41 cm eller 61 cm, och att de normalt är cirka 38–45 mm breda. Objekt med andra avstånd eller bredd kan vara något annat än en regel, tvärjälke eller brandavskiljande konstruktion.

Stäng alltid av strömmen då du ska såga, borra eller spika i närrheten av elledningar.

ATT ARBETA MED OLIAKA YTOR

Tapet: MultiScanner™ L350 fungerar normalt på tapeterade väggar och på väggar med annan beklädnad, såvida de inte består av metallfolie, innehåller metallfiber eller fortfarande är våta efter uppsättning. **Nyuppsatt tapet kan behöva torka flera veckor innan ytan kan skannas.**

Nymålade väggar: Det kan ta en vecka eller mer innan färgen torkat.

Putsade väggar/puts på trädskivor: Eftersom putsade väggar varierar i tjocklek är det svårt för MultiScanner™ L350 att söka efter reglar i StudScan/DeepScan®-läge. Växla till Metal Scan för att söka efter spik eller skruv som fäster väggpanel till reglarna bakom. Om en putsad vägg är förstärkt med metallnät kan verktyget inte användas på ytan.

Väggar med strukturömnster eller tak med akustikdämpande material: Om ytan är ojämnhändig, lägg en tunn bit papp mellan verktyget och ytan som ska avsökas i DeepScan® (hög känslighet) läge. Kalibrera med en tunn bit papp under verktyget i läget för hög känslighet.

Trädolv, undergolv eller gips på plywood: Använd läget för DeepScan® (hög känslighet) och för verktyget sakta framåt. Signalstyrkeindikatorn på displayen kanske bara visar en eller två staplar genom en tjock yta.

MultiScanner™ L350 kan inte lokalisera reglar eller bjälklager genom heltäckningsmattor och golv med tjockt stötdämpande

läger. I vissa fall kan man använda metallsökningsläget (METAL SCAN) för att lokalisera en rad med spik eller skruv som indikerar platser där skivmaterial är fästa mot reglar.

Observera: Avsökningsdjup och känslighet kan variera beroende på fukthalt i materialet, typ av väggbeklädnad och färg. Endast för inomhusbruk.

! VARNING Man ska inte förlita sig endast på en eldetektor för att upptäcka föremål bakom en yta. Använd också andra informationskällor för att lokalisera föremål innan ytan genombryts, till exempel byggningsritningar och synliga genombryningar för rör och elektriska ledningar som exempelvis kan ses från källarplan. Man kan även utgå från vanliga installationsmetoder i reglage väggar med 41 cm eller 61 cm avstånd.

3. VÄLJ AVSÖKNINGSLÄGE

För lägesomkopplaren till önskat söklärge: StudScan för detektering av trä- och metallreglar, DeepScan® för sökning efter objekt som ligger djupare än 19 mm under ytan, eller Metal Scan för detektering av metallobjekt.

Verktyget är avstängt tills strömbrytaren på sidan trycks in.

4. STRÖMBRYTARE/KALIBRERA VERKTYGET

MultiScanner™ L350 kan kalibreras var som helst på en yta. Verktyget avkänner kontinuerligt (10 gånger per sekund) materialet under ytan, och kalibreras automatiskt om ifall det behövs. Detta möjliggör att man i ett enda steg kan hitta en regels mittpunkt.

- I regelsöknings- och djupsökningsläget ska verktyget hållas plant mot ytan som ska avsökas innan strömbrytaren trycks in.

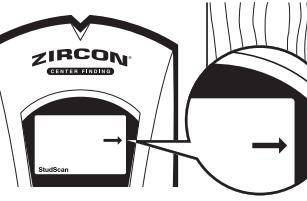
• Då strömmen slägs på, kommer enheten automatiskt att utföra alla nödvändiga kalibreringar. Medan detta utförs visas alla ikoner på displayen. Då kalibreringen är klar avger enheten en kort tonsignal samtidigt som SpotLite®-markören tänds. Efter detta påbörjas den kontinuerliga avsökningen av ytan. Fortsätt att hålla verktyget plant mot ytan och påbörja arbetet.

Viktigt: Vänta tills verktyget kalibrerar färdigt innan enheten flyttas.

Detta tar ca 1-2 sekunder.

ACT™ Indikering av automatisk omkalibrering: För att få bästa möjliga precision i sökningen är det viktigt att verktyget inte kalibreras ovanför en regel. Om detta

sker kan verktyget inte detektera den ökande densiteten i väggen då man nærmar sig en regel. Under tiden som en yta avsöks kommer verktyget automatiskt att kalibreras om, utan att detta indikeras. Om man till att börja med råkpat kalibrera verktyget över en regel, och sedan avlägsnar verktyget



från denna punkt kommer verktyget att tända en pilformad ikon i displayen som indikerar riktningen på den missade regeln.

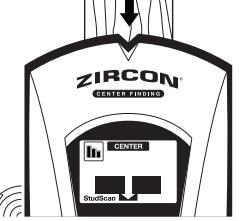
5. ATT SÖKA EFTER REGLAR

Vid sökning efter reglar ska verktyget alltid hållas mot ytan då sökningen påbörjas. För omkopplaren till läget StudScan, håll verktyget plant mot ytan och tryck därefter på strömbrytaren och håll den intyckt. Vänta tills en tonsignal bekräftar att verktyget kalibrerats innan enheten flyttas.

För sista verktyget över ytan som ska avsökas tills displayen visar, med ikonen EDGE, att kanten på en regel är funnen.



Fortsätt att föra verktyget över ytan tills tre staplar i signalstyrkeindikatorn visar att regeln mittpunkt är detekterad. När mittpunkten på en regel är lokaliseras kommer en ljudsignal att höras och tre staplar på signalstyrke-indikatorn, staplarna mittensymbolerna på föremåls-indikatorn samt centrum-indikeringen kommer att visas på skärmen samtidigt som en ljusstråle "SpotLight® Pointer" markerar mitten på regeln.



Om regeln befinner sig djupt i väggen (t.ex. vid dubbla gipsskivor) kommer endast en eller två staplar att visas på signalstyrke-indikatorn och några av mittensymbolerna på föremåls-indikatorn visas samtidigt som en markerar mitten på regeln. Om ingen regel kan detekteras, prova DeepScan®-läget.

6. WIREWARNING® INDIKERING AV STRÖMFÖRANDE ELLEDNINGAR

Zircos funktion för växel strömkänning (WireWarning® Detection) arbetar kontinuerligt, oavsett avsökningsläge. När en strömförande ledning detekteras tänds varningsikonen AC Alert på displayen. Om man påbörjar en regelsökning över en strömförande ledning kommer ikonen WireWarning® att blinka kontinuerligt. Om detta händer, släpp upp strömbrytaren, flytta verktyget en bit och kalibrera om det på den nya platsen. För sedan verktyget tillbaka mot den plats där det först kalibrerades.

8. HJÄLP OCH TIPS (Se även punkt 2, TIPS FÖR ANVÄNDNING)

Symtom	Trolig orsak	Lösningar
Enheten detekterar andra objekt än reglar i StudScan-läget. Hittar fler objekt än vad där borde vara.	• Elektriska ledningar och/eller metall/plaströr strax under ytan på väggen.	• Sök över ytan i metallsökningsläget för att avgöra om det finns metall i närrheten.
Problem att detektera metallobjekt.	• Verktyget har kalibrerats över ett metallobjekt.	• Känsligheten blir nersatt om verktyget kalibreras över ett metallobjekt. Prova att kalibrera om verktyget på en annan plats.
Metallobjekt avläses som bredare än den verkliga storleken.	• Metall har högre densitet än trä.	• För att minska känsligheten kan MultiScanner™ L350 kalibreras om över någon av de första två markeringarna. (Endast metallsökningsläget).
Verktyget indikerar reglar kontinuerligt runt fönster och dörrar. Ovanför dörrar och fönster finns ofta solida bjälklag.	• Dubbla eller tredubbla reglar förekommer ofta runt dörrar och fönster. Ovanför dörrar och fönster finns ofta solida bjälklag.	• Börja med att detektera ytterkanten så att du vet var du ska börja.
Du misstänker att det finns elledningar, men verktyget indikerar inte detta.	• Elledningar kan vara avskärmda i metallrör eller bakom mettalskikt i väggen.	• Prova läget för metallsökning (Metal Scan) för att se om du kan hitta metall, ledningar eller skyddsörör av metall.
• Ledningar som ligger djupare än ca 50 mm under ytan kan ibland inte detekteras.	• • Ledningar kan vara avskärmda i metallrör eller bakom mettalskikt i väggen.	• Var mycket försiktig om väggen har plywood eller tjockt trädskivmaterial eller om väggen är tjockare än normalt.
• Strömmen kan vara bortkopplad.	• Strömmen kan vara bortkopplad.	• Om en strömbrytare är kopplad till ett elektriskt uttag, se till att strömmen är påslagen vid sökning, men frånslagen när man ska arbeta i ytan.
Blinkande låg batterinivå-indikator visar att verktyget inte fungerar på ett riktigt sätt.	• Batterinivån är för låg för en felfri funktion.	Var MYCKET FÖRSIKTIG om du sågar, spikar eller borrar i väggar där du misstänker att det finns rör eller elektriska installationer.
		• Byt ut 9V batteri till ett nytt (helst alkaliskt).

ACT, DeepScan, MultiScanner, OneStep, SpotLite, WireWarning, och Zircon är registrerade varumärken, eller varumärken som tillhör Zircon Corporation.

Besök www.ZirconEurope.com för senaste instruktionerna till din produkt.

2 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI

Zircon Corporation ("Zircon") garanterar att produkten är fri från material- och fabrikationsfel vid leverans. Garantin täcker fel på produkten som beror på material- och/eller fabrikationsfel inom 24 månader från inköpsdatum. En produkt som under garantitiden på köparens bekostnad lämnas till inköpsstället tillsammans med daterat inköpskvitto repareras eller bytes ut efter återförsäljaren eget Gottfridning. Garantin är begränsad till de elektroniska kretsarna och höljet på produkten, och gäller inte om felet uppstår på grund av vanvård, ingrepp, onormalt slitage eller olyckshändelse. Garantin ersätter alla andra garantier, bestämmelser och villkor avseende produkten, oavsett om sådana lämnats uttryckligen eller underförstått. Utöver dessa garantitidaganden kan inga andra krav ställas på Zircon. Garantin gäller under 24 månader från inköpsdatum.

ZIRCON TAR INTE UNDER NÅGRA OMSTÅNDIGHETER ANSVAR FÖR SKADOR ELLER PROBLEM SOM UPPSTÄR DIREKT ELLER SOM EN KONSEKvens AV INNEHAV, ANVÄNDNING AV ELLER FELAKTIG FUNKTION PÅ PRODUKTEN.

FI MultiScanner™ L350 OneStep™ Monitoiminen seinäskanneri

MultiScanner™ L350 OneStep™ kolmella skannaustoiminnolla:

- Koolinkitoiminto (StudScan): Havaitsee puisen tai metallirangan keskikohdan sekä reunat 19 mm syvyyteen
- DeepScan® Syväskannaustoiminto. Koolinkitoiminto (DeepScan®): Havaitsee puisen tai metallirangan keskikohdan sekä reunat 38 mm syvyyteen
- Metallitoiminto (Metal Scan): Havaitsee ja paikallistaa ferromagneettisen metallin 76 mm syvyydestä ja ei-magneettisen metallin 38 mm syvyydeltä

1. PATTERIN ASENNUS

Paina laitteen alaosassa oleva paristokannen lukitsin sisään ja avaa kansi. Aseta uusi 9V paristo laitteeseen niin, että sen navat osuvat oikein positiiviseen (+) ja negatiiviseen (-) liitoskohtaan. Aseta paristo koteloonsa ja sulje kansi.

Pariston varaustilan ilmaisin: Näyttöön ilmestyy kuvake kun paristo alkaa olla tyhjä. Vaikka laite edelleen toimii, on paristo vahdettaa viipyväältä. Pariston kavakkia alkaessa vilkkuva ainoana näytössä, pariston varaus on liian alhainen eikä laite enää toimi virheittömästi. Vaihda uusi 9V paristo viipyväältä.

2. KÄYTTÖVIHJEITÄ

Paras tutkintatulos saadaan kun laitetta pidetään käessä oikein ja liikutetaan hitaasti tutkimuksen aikana. Seuraavat neuvot parantavat tulosta:

- Tartu kahvahan sitten, että peukalo on toisella ja muut sormet toisella puolella. Pidä sormesi laitteen päällä sitten, etteivät ne kosketa tutkittavaa pintaa tai laitteen etuosa.
- Pidä laitetta pystysuorassa koolinkien suuntaisesti äläkä kääntele sitä.
- Paina laitetta kevyesti seinää vasten äläkä heiluta tai kääntele sitä tutkiessasi.
- Pidä huolta, ettei kätesi tai mikään muukaan kehosi osa kosketa tutkittavaa pistaa. Muutoin tulos saattaa väärystyä.



VAROITUS Sähköisen kentän paikannin ei välttämättä paikanna jännitteellistä johtoa jos mitattavalla pinnalla on kosteutta tai johdot ovat syvemmällä kuin 50 mm. Myös johtojen suojarakenteet, sisään betoniin, vaneri sekä metallia sisältävät pinnoitteet saattavat häiritä mittausta tai antaa epätarkan tuloksen.

VAROITUS ÄLÄ KOSKAAN OLETA ETTEI SEINÄPINNAN ALLA OLE JÄNNITTEELLISIÄ JOHTOJA. ÄLÄ TEE MITÄÄN VAROMATTOMIA TOIMENPITEitä JOS SEINÄPINNAN ALLA ON JÄNNITTEELLINEN JOHTO. SULIE TAI POISKYKKE SÄHKÖVIRTA, KAASU JA VEDENSYÖTÖ ENNEN SEINÄPINNAN LÄPÄSYÄ. NÄIDEN OHJEIDEN HUOMIOITTA JÄTTÄMINEN SAATTAA JOHTAA SÄHKÖISKUN, TULIPALOON JA/TAI VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN TAI OMAISUUUSVAHINKOON.

Kytke aina virta pois johdoista ennen töiden aloittamista johtojen läheisyydessä.

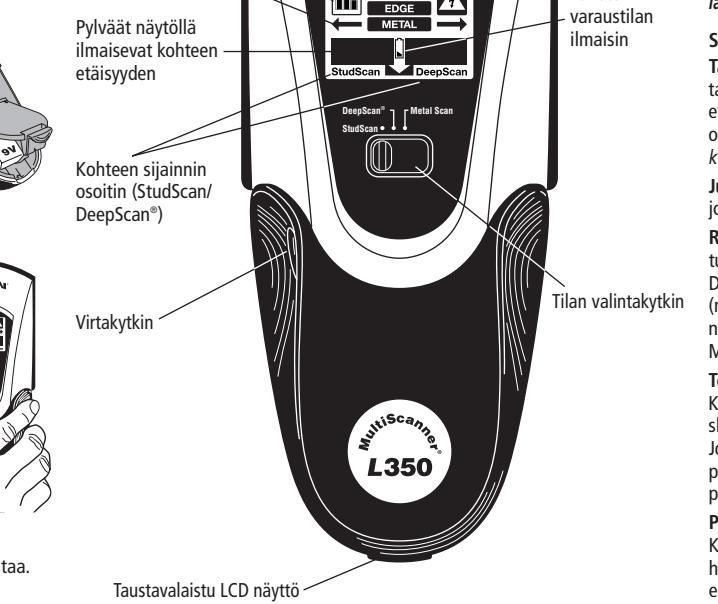
7. SKANNAUS ASETUKSELLA: METAL

Huomaa: Kun skannataan metallirunkoja, käytä asetusta StudScan (tai DeepScan® paksumilla seinillä) jotta voit löytää metalli- tai puurangan keskustan ja reunat. Käytä asetusta Metal Scan vain, jos haluat selvittää, onko ranga metallia vai puuta. Asetuksella Metal Scan vain kipsilevyruuvit on löydettävässä, mikäli ranga on puuta, metallirangan ollessa kysessä skanneri ilmoittaa rangan suuntaisesti koko matkalta. Metal Scan-asetuksella on käytäjän säädetävässä oleva herkkyys, jota voidaan käyttää löytääksesi metallikohteiden tarkan sijainnin seinästä, lattiasta tai katosta. Suurin herkkyys on käytännyllisin, kun halutaan tietää metallikohteiden summittaisen sijainnin. Käytäjä voi halutessaan muuttua herkkyyttä siirtämällä skanneria lähemmäksi metallikohdettä. Herkkyden vähentäminen paikallistaa metallikohteiden tarkemman sijainnin. Kummassakin tapauksessa metallikohde on skannerin ilmoittamien rajojen keskikohdassa.

1. Siirrä tilakytkin Metal Scan (metallin skannaus) tilaan. Voimakkaimman metalliherkkyden saamiseksi kytke laite pääälle irti seinästä painamalla virtakytkintä. Tällöin varmistetaan, että kalibrointi on varmasti etäällä metallikohteista. (Laite on kalibroitavissa irti seinästä vain asetus Metal Scan.)

2. **(Kuva A)** Virtapainiketta painettuna aseta laite seinäpinnalla ja liikuta hitaasti seinäpinnalla. Merkitse paikka, missä laite antaa surimman metallihavainnon (eniten palkkeja näytöllä). Jos havainto on voimakas, SpotLite® -merkkivalo ja merkkiäani osoittaa paikan. Jatka samaan suuntaan kunnes näytöön palkit häviävät. Palaa takaisin ja merkitse paikka, missä palkki taas ilmestyy näytöön. Metallikohteiden sijainti on näiden kahden merkin keskikohdassa. Mikäli laite osoittaa metallikohdettä laajalla alueella, kavenna aluetta löytääksesi metallin tarkan sijainnin.

3. **(Kuva B)** Lähempään tarkasteluun metallin sijainnista, skannaata alue uudelleen. Irroita virtapainike ja paina uudelleen paikassa, joka on aikaisemmin merkity. Tällöin laite kalibroitu uudelleen käytäen alhaisempaa herkkyyttä ja mahdollistaa metallikohteiden tarkemman paikantamisen.



- Jos skannaustulokset ovat vaihtelevia se voi johtua ilmissä tai seinärakenteessa olevasta kosteudesta. Myös maalaaminen ja tapetointtiin jälkeen seinän kuivuminen kestää jonkin aikaa. Vaikka kosteus ei olisikaan silmin havaittavaa se häiritseen mittarin sensoreita. Anna seinän kuivua rauhassa muutaman päivän ajan.
- Riippuen siitä, miten lähellä seinän pinta sähköjohtot tai putket ovat, skanneri voi tunnistaa ne samalla tavoin kuin palkit. On aina syytä olla varovainen naulat taessa, leikkattaessa tai porataessa seiniä, lattiota tai kattoa, jotka voivat sisältää johtoja tai putkia.
- Ikävien yllätysten välttämiseksi on syytä muistaa, että tolpat tai pakit ovat yleensä 41 tai 61 cm:n etäisyydellä toisistaan ja 38–45 mm:levyisiä. Jos laitteen ilmaiseman kohteen mitat poikkeavat mainitustista, se ei välttämättä ole palkki, tolppa tai paloeriste.

Katkaise päävirta aina kun leikkaat, naulaat tai poraat sähköjohtojen läheisyydessä.

SKANNAA ERLAISIA PINTOJA

Tapetti: MultiScanner™ L350 toimii normaalista tapetoidulla tai muuten päälystettyllä seinillä. Tämä sillä edellytyksellä, etteivät ole olla metallikuitua, sisällä metallikuitua eivätkä ole enää kosteita asenukseen jäljiltä. Tapetti saattaa tarvita kuivumisikä useita viikkooja ennenkuin voidaan skannata aloittaa.

Juuri maalatut seinät: Kuivuminen voi kestää viikon tai jopa kauemmin.

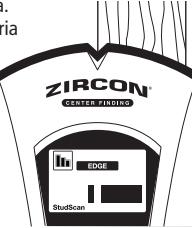
Rima ja laasti: Laastin paksuuden vaikuttelu vaikeuttaa tukipuiden löytämistä MultiScanner™ L350 laitteella StudScan/DeepScan® (tukipuun skannaus) tilassa. Vaihda tilaksi Metal Scan (metallin skannaus), jossa löydät puurimoja tukipuihin kiinnittäviin naujojen päät. Jos laastissa on vahvikkeena metalliverkko, MultiScanner™ L350 ei pysty skannaamaan sen läpi.

Tekstiiliillä tai akustisella materiaalilla kattetut pinnat: Kun skannataan epätasaisista kattoja tai seiniä, aseta ohut pahi skannattavalle pinnalle ja skanna pahvin läpi DeepScan® tilassa. Jos saat epätasaisia skannaustuloksia, vaihda Metal Scan tilaan paikantaaksesi naulat tai kuivan seinän ruuvit, jotka kulkevat pystysuorassa linjassa kohtaan, jossa tukipuu tai palkki sijaitsee.

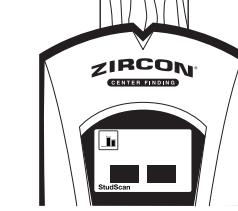
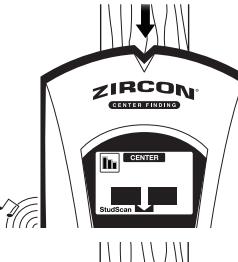
Peulattiat ja kipsilevyillä peitettyt vaneriseinät: Käytä koolinkinetätilaa (DeepScan®) ja liikuta laitetta hitaasti pistaa pitkin. Signaalivoimakkuuden osoitin näyttää ehkä vain yhtä tai kahta pilaria paksun pinnan läpi.

5. KOOLINGIN ETSINTÄ

Aina aloita skannaus pitämällä skanneria kiinni seinäpinnassa. Siirrä valitusti StudScan -toimintaan samalla kun pidät skanneria seinässä. Paina ja pidä alas painettuna virtanäppäintä laiteen sivussa. Pidä virtakytkintä alas painettuna ja odota kunes äänimerkki vahvistaa, että laite onkalibroitunut ennen kuin sitä liikutetaan pinnalla.



Liikuta laitetta hitaasti tutkittavalla pinnalla kunnes näyttöön ilmestyy ikoni EDGE, joka ilmoittaa kohteen reunan löytynneen.



MultiScanner™ L350 EI TUNNISTA rakenteita tieheden materiaalina kuten lasi, keraamisten laattojen tai metallifolioiden läpi. Laite ei havaitse kohtea kokolaittamattomat läpi. Tiettyissä tapauksissa voi käyttää metallinetsintätilaa (Metal Scan) ja etsiä naula- tai ruuviniloja paikantamiseen.

Huomaa: Havainnointisyvyys ja tarkkuus voi vaihdella materiaalin kosteuden, materiaaliyhdistelmien, tapettien ja maalin mukaan. Ainoastaan sisäkäytöön.

VAROITUS Älä luota pelkästään ilmaisimen antamaan tulokseen, vaan käytä myös muita mahdollisia toimenpiteitä ennen pinnan läpäisyä. Mahdollisia lisätietolähteitä ovat rakennuspiirustukset, kaapeleiden ja putkien ulostulopaikeat esim. kellarissa, sekä standardi seinän koulus mitat.

3. VALITSE ETSINTÄTILA

Siirrä valintakytkin haluamaasi asentoon: StudScan etsii puu- tai metallikoolausta. DeepScan® kun etsitään kohdetta, joka sijaitsee yli 19 mm:n syvyydessä, tai Metal Scan paikantaa metalleja.

Laite on suljettu kunnes virtakytkin avataan.

4. LAITTEEN KÄYNNISTÄMINEN/KALIBROINTI

MultiScanner™ L350 voidaan kalibroida missä seinän kohdassa tahansa. Laite tunnistaa jatkuvasti (10 kertaa sekunnissa) materiaaleja pinnan alla ja kalibroitu automatisesti tarvittaessa. Tämä mahdollistaa keskipisteen löytymisen helposti.

- Aseta skanneri seinää vasten ennenkuin painat virtanäppäintä StudScan - ja DeepScan® -toiminnolla.

- Kun virta on kytketty kalibroitu laite automatisesti. LCD-ruudun kaikki ikonit palavat kunnes kalibrointi on suoritettu. Kun kalibrointi on valmis SpotLite® ja äänimerkki aktivoituvat hetkellisesti ja laite voi aloittaa jatkuvan mittauksen. Jatka laitteen painamista seinää vasten ja aloita tutkimus.

Huomaa: On tärkeää odottaa 1-2 sekuntia kalibroinnin jälkeen.

ACT™ (Udelleenkalibroinnin osoitin): Tarkan tuloksen saamiseksi on tärkeää, ettei laitetta kalibroida koolinkien tms. läheisyydessä. Nämä laite havaitsee kohteen tarkemmin. Laite kalibroitu tarvitaessa automatisesti tutkimuksen aikana. Käytäjä ei huomaa tätä. Jos laite kalibroidaan aluksi koolingin lähellä ja viedään sitten siivuun (laite huomaa seinän tiheyden laskevan). Tällöin nuoli-ikoni sytyt näytöön missä signaalitulossa.



Peulattiat ja kipsilevyillä peitetty vaneriseinät: Käytä koolinkinetätilaa (DeepScan®) ja liikuta laitetta hitaasti pistaa pitkin. Signaalivoimakkuuden osoitin näyttää ehkä vain yhtä tai kahta pilaria paksun pinnan läpi.

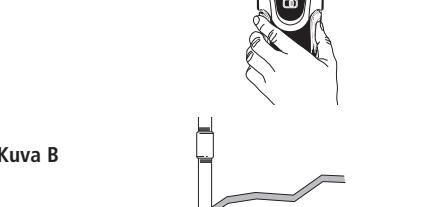
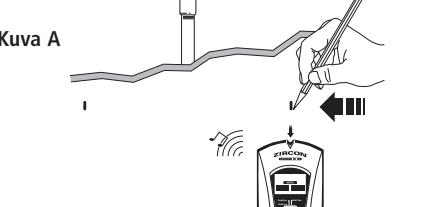
Jatka liikuttamista kunnes kolme palkia ilmestyy näytöön ilmoitettua kohteen keskipisteen löytynneen. Kun etsittävän kohteen keskipohja on löytynyt, laiteen näytössä on kolme pylästä ilmaisemassa signaalin voimakkuutta, keskellä näkyvä keskikohdan ilmaisin ja näyttö on valaistu sekä kuuluu merkkiäni.

6. WIREWARNING® DETECTION (JÄNNITTEISEN JOHDON HÄLYTYS)

Zirconin WireWarning® detection -hälytys toimii jatkuvasti kaikilla skannausasetuksilla. Kun jännitteinen virtajohde on havaittu, AC detection -hälytystunnus ilmestyy näytöön. Mikäli skannaus aloitetaan jännitteisen johdon päällä, AC-hälytystunnus vilkkuu näytössä. Jos näin käy, vapauta virtapainike, siirrä laitetta ja kalibroi uudelleen uudessa paikassa. Kun kalibrointi on valmis, liu'uta laitetta alkuperäisen kalibroinnin suuntaan. Ole äärimäisen varovainen tällaisissa tilanteissa tai jos seinässä on jännitteisiä johtoja.

8. HYÖDYLISIÄ VINKKEJÄ (Ks. myös nro. 2, Käyttövihjeitä)

Ongelma	Todennäköinen syy	Ratkaisu
Laite havaitsee muita kohteita kuin koolinkoja StudScan tilassa.	• Sähköjohto ja/tai metalli/muoviputka ihan pinnan alla.	• Skannaalue Metal Scan (metallin skannaus) tilassa määritäväksi, onko kohteessa metallia.
Löytyy useampia kohteita kuin niitä on.		• Tarkista muit samansuuntaiset tukipuolet 30:n, 41:n tai 61:n cm:n etäisyydeltä tai sama tukipuu useasta kohdasta suoraan ensimmäisen skannausalueen lähi- tai alapuolella.
Metallikohde havaittavien valkeaa.	• Laite on kalibroitu metalliesineen päällä.	• Herkkyys vähenee jos laite kalibroidaan metalliesineen päällä. Koeta kalibroida laite muualla.
Metalliesine havaitaan leveämäksi kuin se on todellisuudessa.	• Metalli on tihämpää kuin puu.	• Pienentääksesi herkkyttä kalibroi laite uudelleen ensimmäisen tai toisen merkin kohdalla (Pelkkä metallitila).
Laite havaitsee kohteita jatkuvasti ovien ja ikkunoiden ympäristöllä.	• Ikkunoiden ja ovien ympäristöllä on useasti useampia koolinkoja.	• Etsi ulkokulmat ensin.
Kohteessa on mieltestä sähköjohtoja mutta laite ei havaitse niitä.	• Sähköjohtot ovat metalliputkissa tai metallisen seinän takana.	• Käytä metallintutkimustila (Metal Scan) nähdäksesi onko metallilevyjä tai putkia.
Johto, joka on yli 50 mm pinnan alla ei joskus havaita.	• Putki pinta sekä pysty- että vaakasuoran. Herkkyys on suurimmillaan jos tunnistin on samansuuntaisen kuin laitteen tunnistin. Tunnistin on Zircon-logon alla.	• Ole erityisen varovainen vanerille tai kovalle puulla vahvistettujen kipsiseinien tai tavallista paksumpien seinien kohdalla.
Virta voi olla kytketty pois.		• Jos saat hallitusta johtojen jännitetä kytkimellä, varmista että kytkin on päällä, kun yrityt etsiä johtoja, ja pois päällä, kun työskentelet johtojen läheisyydessä.
"Low battery" merkin vilkkuaminen tarkoittaa, että laite on vähäistä.	• Paristojen varaus on liian alhainen laitteen luotettavaan käyttöön.	Ole VAROVAINEN naulatessasi, sahatessasi tai poratessasi seiniä, lattioita tai kattoja jotka saattavat sisältää näitä kohteita.
		• Vaihda uusi 9V alkaliparisto viipyväältä.



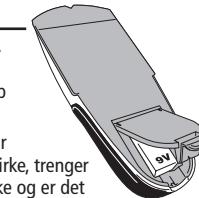
NO MultiScanner™ L350 OneStep™ Multifunksjons veggskanner

MultiScanner™ L350 OneStep™ har tre skannemoduler:

- StudScan: Finner senter og kanter på tre-og metallstendere inntil 19 mm dybde
- DeepScan®: Finner senter på tre-og metallstendere inntil 38 mm dybde
- Metal Scan: Detekterer og finner jernholdig (magnetisk) metall (for eksempel 13 mm armeringsjern) inntil 76 mm dybde og ikke-jernholdig (ikke-magnetisk) metall inntil 38 mm dybde

1. INSTALLERE BATTERIET

Skyv inn batteridorfliken nederst på verktøyet og åpne døren. Sett inn et nytt 9V-batteri, og samsvar den positive (+) og negative (-) terminalen med ikonene trykt på baksiden. Knapp batteriet på plass og sett på doren igjen.



Lavt batteri-indikator: Lavt batteri-indikatorikonet vises når batterivåret blir lavt. Til tross for at verktøyet fremdeles vil virke, trenger batteriet snart å bli skiftet. Når batteriikonet begynner å blinke og er det eneste ikonet på skjermen, er batterivåret for lavt og ikke tilstrekkelig til å drive verktøyet for riktig drift. Skift øyeblikkelig 9V-batteriet med et helt nytter batteri.

2. TIPS OM BRUK

For de beste skanningsresultatene er det viktig å holde MultiScanner™ L350 på riktig måte når du skanner. Følgende tips vil gi mer nøyaktige skannerresultater:

- Grip håndtaket med tommelen på én side og fingrene på den andre siden. Vær sikker på at fingertuppene hviler på verktøyet og ikke berører overflaten som blir skannet eller skannehodet til verktøyet.
- Hold verktøyet rett opp og ned, parallelt til stendrene, og ikke roter verktøyet.
- Hold verktøyet flatt mot veggen og ikke sving eller vipp verktøyet når det langsomt skyves over overflaten som blir skannet.
- Unngå å plassere den andre hånden eller noen annen del av kroppen på overflaten som blir skannet. Dette vil forstyrre verktøyets ytelse.



ADVARSEL Verktøy som detekterer elektriske felt kan i enkelte tilfeller mislykkes med detekteringen av strømførende ledninger. Dette gjelder hvis det er fukt i veggen eller omgivelsene, når ledningene ligger dypere enn 50 mm inn i veggkonstruksjonen, in betong, inni ledningsrør, bak puss på veggplater eller hvis veggmalingen eller tapet inneholder metall.

ADVARSEL MAN KAN IKKE FORUTSETTE AT VEGGEN ER FRI FOR STRØMFØRENDE LEDNINGER. DET MÅ IKKE STARTES OPP ARBEIDER SOM KAN VÆRE FARLIGE Å UTFØRE HVIS VEGGEN INNEHOLDER STRØMFØRENDE LEDNINGER. SKRU ALLTID AV STRØM, GASS OG VANN FØR ARBEIDEN STARTER. HVIS DISSE INSTRUKSJONENE IKKE BLIR FULGT KAN DET FØRE TIL ALVORLIGE PERSONSKADER OG/ELLER SKADE PÅ EIENDOM SOM ELEKTRISK STØT, BRANN ETC.

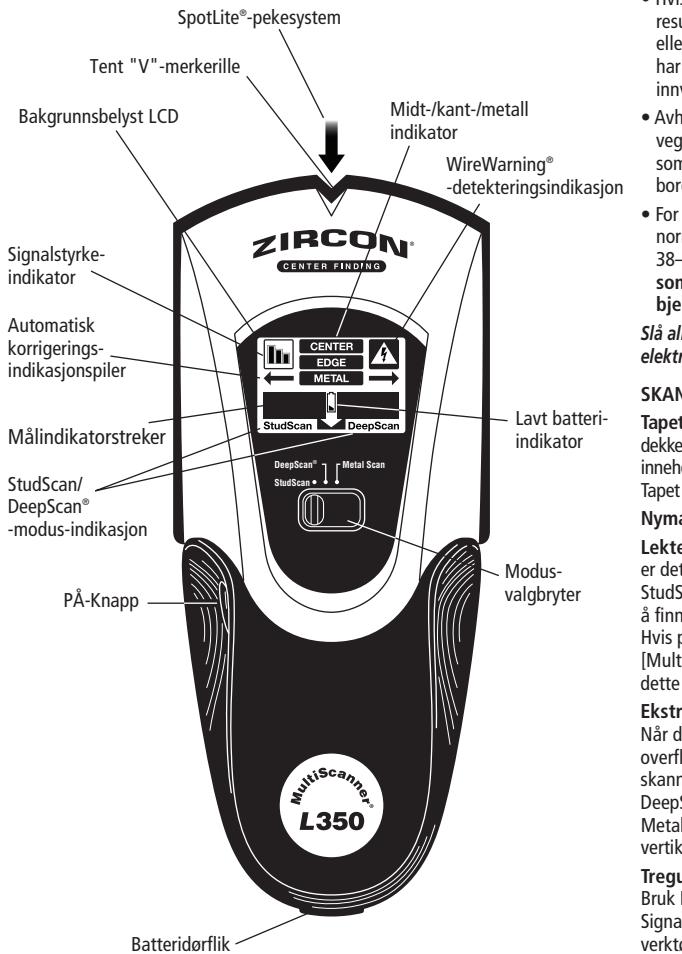
Slå alltid av strømmen når du arbeider i nærheten av elektriske ledninger.

7. SKANNING I METAL-MODUS

Merknad: Ved skanning etter stendere må du bruke StudScan-modus (eller DeepScan®-modus på tykkere vegger) for raskt å finne senter og kanter på tre- eller metallstendere. Bruk Metal Scan-modus for å avgjøre om den forrige målingen i StudScan var en trestender, metallstender eller et rør. I Metal Scan-modus vil bare metallgipsskruer finnes i trestendere, mens metall vil bli indikert overalt på en metallstender eller et rør. Metal Scan-modus har en interaktiv kalibrering som lar deg justere følsomheten overfor metall, som kan brukes til å finne den nøyaktige plasseringen av metallgjenstander i vegger, gulv og tak. Maksimal følsomhet er ideell for raskt å finne den omtentligste plasseringen av metallgjenstander. I midlertid kan følsomheten reduseres ved å kalibrere verktøyet nærmere metall. Med redusert følsomhet vil området hvor metallet indikeres, være mindre. Men i begge tilfeller er metallmålet i senter av området der verktøyet indikerer at metall er tilstede.

1. Beveg modusbryteren til Metal Scan-modus: For å oppnå maksimal metallfølsomhet, kan du slå på verktøyet i luften ved å trykke og holde PÅ-knappen. Dette vil sikre at det kalibreres borte fra metallgjenstander. (Verktøyet kan bare kalibreres borte fra veggen i Metal Scan-modus.)

2. (Figur A) Mens du holder PÅ-knappen inne, trykker du verktøyet flatt mot veggen og lar skanneren gli langsomt over overflaten. Merk punktet der du får den høyeste metallindikasjonen (de fleste midtre stolpene på skjermen). Hvis det er et sterkt mål, vil SpotLite®-pekesystemet også avgjøre en lysstråle og en jevn pipetone vil høres. Fortsett i samme retning til displaystolpene avtar. Snu retningen og merk stedet der displaystolpene når toppen fra mottatt retning. Midtpunktet av de to merkene er plasseringen av midten av metallobjektet. Hvis enheten indikerer metall over et stort område, kan du avgrense skanneområdet for å forsøke å lokalisere metallmålet mer nøyaktig ved å følge trinn 3 og 4 nedenfor.



- Hvis du får uberegne skanningsresultater, kan det være et resultat av luftfuktighet, fuktighet inne i hulrommet i veggen eller gipsplatene, eller nylig påført malinger eller tapet som ikke har tørket helt. Selv om fuktigheten ikke alltid er synlig, vil den innvirke på verktygets sensorer. La veggen tørke i noen dager.
- Avhengig av hvor nær elektriske ledninger eller rør er til veggoverflaten, kan skanneren oppdage dem på samme måte som stendere. Vær alltid forsiktig når du spikrer, skjærer eller borer i vegg, gulv og tak som kan inneholde disse.
- For å unngå overraskelser, husk at stendere eller bjelker normalt er plassert 41 eller 61 cm fra hverandre og er 38–45 mm brede. Alt som er nærmere sammen eller som har en annen bredde er muligens ikke stendere, bjelker eller branngang.

Slå alltid av strømmen når du arbeider i nærheten av elektriske ledninger.

SKANNE FORSKJELIGE OVERFLATER

Tapet: MultiScanner™ L350 fungerer normal på veggdekket med tapet eller stoff, med mindre materialene er metallfolie, inneholder metallfiber eller fremdeles er våte etter tapetseringen. Tapet kan trenge å tørke i flere uker.

Nymalte vegger: Kan ta en uke eller lengre for å tørke.

Lekter og puss: På grunn av uregelmessigheter i pusskjelken er det vanskelig for veggskanneren for å finne stendere i StudScan/DeepScan®-modus. Bytt til Metal Scan-modus for å finne spikerhodene som holder trelektene til stendrene. Hvis pussen har metallnettingarmering, vil ikke veggskanneren [MultiScanner™ L350] være i stand til å detektere gjennom dette materialet.

Ekstremt teksturerte vegger eller akustiske tak:

Når du skanner et tak eller en vegg med en ujevn overflate, plasser tynn papp på overflaten som skal skannes og skann over pappen. Med pappen på plass kalibrer i DeepScan®-modus. Hvis du få feil skanneresultater, bytter du til Metal Scan-modus for å finne spiker eller gipsskruer som står på vertikal linje der en stender eller horisontal bjelke er plassert.

Tregulyv, undergulv eller gipsplatene over finerplasser:

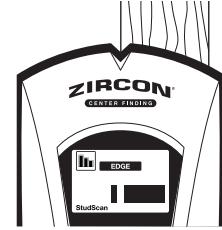
Bruk DeepScan®-modus og beveg verktøyet langsomt. Signalstyrkeindikatoren viser kanskje bare 1 eller 2 streker når verktøyet finner en stender gjennom tykke overflater.

MultiScanner™ L350 kan ikke skanne etter lekter og bjelker av tre gjennom betong eller tøpper og underlag. I vanskelige situasjoner kan du prøve å bruke Metal Scan å finne spiker eller skruer som står på vertikal linje der en stender eller en bjelke er plassert. **Merk:** Føleldybde og -nøyaktighet kan variere p.g.a. fuktighet, innhold av materialer, veggtekstur og malinger. Innendørs bruk bare.

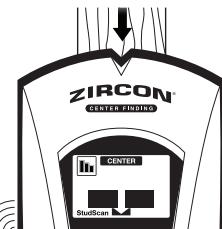
ADVARSEL Man kan ikke stole på avlesningene alene. Bruk også annen tilgjengelig informasjon. Andre informasjonskilder kan være byggetegninger, synlige gjennomføringer for rør eller strømkabler (f.eks. i en kjeller) eller byggstandardmål på 41 eller 61 cm mellom stendrene.

5. Å FINNE EN STENDER

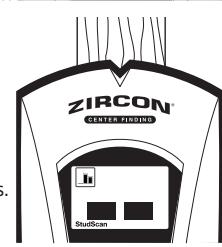
Skann **alltid** etter stendere med skanneren plassert flatt mot vegg. Beveg modusbryteren til StudScan, plasser verktøyet flatt mot vegg og trykk og hold PÅ-knappen. Vent til pipetonen som bekrefter at kalibreringen er ferdig før du beveger skanneren.



La verktøyet gli langsomt over overflaten. EDGE-displayet vil tennes og angi plasseringen av stenderkanten.



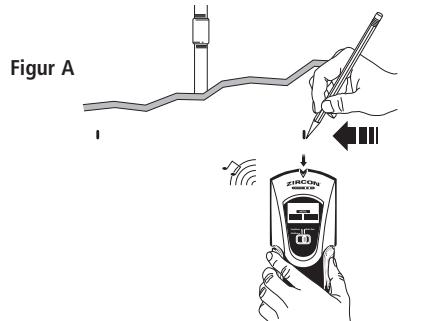
Fortsett å skyve verktøyet. Når midten av stender er funnet med tre streker på signalstyrkeindikatoren, vil alle fire av de midterste delene av målindikatorstrekene, MIDT-indikasjonen og SpotLite-pekeren alle tennes og alarmen lyder.



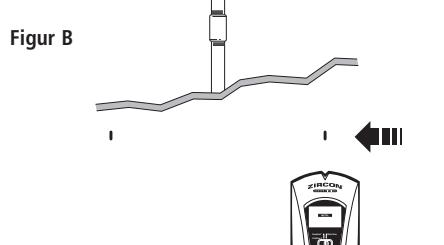
I tilfelle av dypere bjelker (tykkere vegg) når midten av bjelken blir funnet, vil bare en eller to streker vises på signalindikatoren og bare segmenter av målindikatorstrekene vil bli tent. Hvis du fortsatt ikke kan finne en stender, kan du prøve DeepScan-modus.

6. WIREWARNING® DETEKTERING

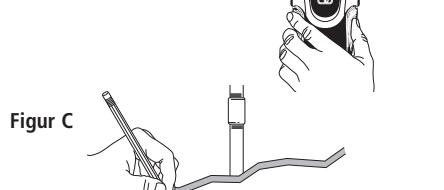
Zirkons WireWarning®-detekteringsfunksjon fungerer kontinuerlig i alle moduser. Hvis det detekteres strømsatt vekselstrømsspennin, vil advarselsindikatoren for vekselstrømdetektering vises i displayet. Hvis skanningen begynner over en strømsatt vekselstrømkabel, vil vekselstrømindikatoren blinke kontinuerlig. Bruk ekstrem forsiktighet under slike omstendigheter eller alltid når strømsatte vekselstrømkabler er til stede.



3. (Figur B) For ytterligere å fastslå plasseringen av metallmålet, kan du skanne området på nytt. Slipp PÅ-knappen og slå den deretter på igjen, denne gangen starter du på veggen over ett av de tidligere merkene. Dette vil tilbakestille verktøyet til en lavere følsomhet og begrense skanneområdet.



4. (Figur C) For å fortsette å redusere følsomheten og ytterligere avgrense skanneområdet, må du gjenta trinn 3. Denne prosedyren kan gjentas flere ganger for å innsnevne følet ytterligere.



Merknad: Hvis noen stolper vises på skjermen, er det metall til stede. Små mål eller mål dypt inne i overflaten kan muligens bare tenne noen av stolpene og ikke sentrallinjen eller lydsignalet. I dette tilfellet bruker du den høyeste indikasjonen for å bestemme metallposisjonen.

8. NYTTIGE TIPS (Se også Avsnitt 2, TIPS OM BRUK)

SITUASJON	MULIGE ÅRSAKER	LØSNING
Dektere andre objekter i tillegg til stender i StudScan-modus.	• Elektriske kabler og metall-/plastror kan være i nærheten av eller berøre baksiden av vegg.	• Skann området i Metal Scan-modus for å finne ut om metall er til stede.
Vanskeligheter med å detektere metall.	• Verktøyet er kalibrert over en metallgjenstand.	• Kontroller etter andre stendere med lik innbyrdes avstand på hver side 30, 41, eller 61 cm fra hverandre eller den samme stenderen på flere steder rett over eller under det første skanneområdet.
Bildet av metallgjenstandene vises bredere enn faktisk størrelse.	• Metall har større tetthet enn tre.	• For å redusere følsomheten, må du kalibrere MultiScanner™ L350 på nytt, over en av de to første merkene (kun Metal-modus).
Konstante målinger av stendene i nærheten av vinduer og dører.	• Doble og tredoble stendene finner man vanligvis rundt dører og vinduer. Solide tverrbjelker er over dem.	• Detekter ytterkantene slik at du vet hvor du skal begynne.
Du mistenker elektriske kabler, men registrerer ikke noen.	• Elektriske kabler er beskyttet av en metallkanal, et flatt metallag eller et veggbelegg av metall.	• Prøv Metal Scan-modus for å se om du kan finne metall, kabler eller metallkanaler.
Cable som ligger dypere enn 50 mm fra overflaten, vil kanskje ikke detekteres.	• Kabler som ligger dypere enn 50 mm fra overflaten, vil kanskje ikke detekteres.	• Vær ekstra forsiktig hvis området har finerplasser, tykk treforsterkning bak gipsplater eller er tykkere enn vanlige vegg.
Kablene er muligens ikke strømsatt.	• Kablene er muligens ikke strømsatt.	• Hvis en bryter kontrollerer en kontakt, vær sikker på at den er PÅ for deteksjon, men slått av når du arbeider i nærheten av elektriske ledninger.
Blinkende Lav batteri-indikator og verktøy virker ikke.	• Batterinivå for lavt til riktig drift.	• Skift ut med et helt nytt 9V-alkalibatteri.

ACT, DeepScan, MultiScanner, OneStep, SpotLite, WireWarning, og Zircon er registrert varemærker eller varemærker som tilhører Zircon Corporation.

Besøk www.ZirconEurope.com for å lese de mest aktuelle instruksjonene.

BEGRENSET 2 ÅRS GARANTI

Zircon Corporation ("Zircon") garanterer at dette produktet er feilfritt i materialer og utførelse i to år fra kjøpsdato. Eventuelle defekte produkter som dekkes av garantien kan returneres til kjøpsstedet med bevis på kjøpsdato og vil bli erstattet etter forhandlerens skjønn. Denne garantien er begrenset til produktets elektroniske kretser og originalhus og utelukker spesielt skader av misbruk, urimelig bruk eller uaktsomhet.

Denne garantien erstatter alle andre garantier, utrykkelige eller underforståtte, og ingen andre uttalelser eller kav av noe art skal binde eller forplikte Zircon. Eventuelle underforståtte garantier som gjelder for dette produktet er begrenset til to år etter kjøpet.

ZIRCON ER IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHET ANSVARLIG FOR SKADER ELLER FØLGESKADER SOM FØLGE AV BESITTELSE, BRUK ELLER FEILFUNKSJON PÅ DETTE PRODUKTET.

www.ZirconEurope.com
info@zircon.com

© 2015 Zircon Corporation • P/N 66782 • Rev A 02/15
 ZirconCorporation  ZirconTV
 ZirconTools | ZirconToolPro  ZirconTools

DE MultiScanner™ L350 OneStep™

Multifunktions WandScanner

MultiScanner™ L350 OneStep™ verfügt über drei Betriebsarten:

- StudScan: (Scannen nach Balken) ortet den Mittelpunkt und die Kanten von Holzbalken und Metallverstrebungen bis zu einer Tiefe von 19 mm
- DeepScan®: (tiefes Scannen) ortet den Mittelpunkt und die Kanten von Holzbalken und Metallverstrebungen bis zu einer Tiefe von 38 mm
- Metal Scan: findet und lokalisiert eisenhaltiges (ferromagnetisches) Metall bis zu einer Tiefe von 76 mm und nicht-eisenhaltiges (nicht-ferromagnetisches) Metall bis zu einer Tiefe von 38 mm

1. INSTALLATION DER BATTERIE

Unten am Werkzeug auf den Batteriefachverschluss drücken und das Fach öffnen. Eine neue 9V-Batterie einlegen und darauf achten, dass der (+) Plus- und (-) Minuspol den Symbolen auf der Rückseite entsprechen. Die Batterie einrasten lassen und das Fach schließen.

Anzeige für schwache Batterie: Das Anzeigesymbol für eine schwache Batterie wird angezeigt, wenn die Batterie schwach wird. Zwar läuft das Werkzeug noch, obwohl die Batterie bald ausgetauscht werden muss. Wenn das Batteriesymbol anfängt zu blinken und das einzige auf dem Bildschirm angezeigte Symbol ist, ist die Batterie für den ordnungsgemäßen Betrieb des Werkzeugs zu schwach. Die 9V-Batterie bitte sofort mit einer neuen Batterie austauschen.



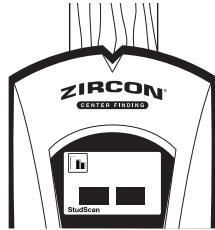
2. BEDIENUNGSHINWEISE

Für optimale Ortungsergebnisse ist es wichtig, dass Sie den MultiScanner™ L350 richtig halten und dass Sie stets mit einer langsam Bewegung scannen. Beachten Sie die folgenden Hinweise für präzise Messergebnisse:

- Halten Sie das Gerät mit dem Daumen auf der einen und den Fingern auf der anderen Seite. Achten Sie bitte darauf, dass Ihre Fingerspitzen auf dem Gehäuse angelehnt bleiben und nicht die Wandoberfläche oder den oberen Teil des Gerätes berühren.
- Halten Sie das Gerät stets gerade und in vertikaler Position, so dass es parallel zu den Balken liegt, und machen Sie keine drehenden Bewegungen.
- Halten Sie das Gerät flach an die Wand, streifen Sie damit langsam entlang der Wand und kippen Sie es nicht während Sie die Oberfläche scannen.
- Achten Sie darauf, dass Ihre andere Hand bzw. anderer Teil Ihres Körpers nicht die Oberfläche, die Sie scannen, berührt. Dies beeinträchtigt die Ortungsleistung.



Bei tiefer in dickeren Wänden gelegenen Balken wird die Mitte des gefundenen Balkens mit nur einem oder zwei Säulen auf dem Signalstärkenanzeiger angezeigt, und nur die mittleren Segmente der Zielanzeigesäulen leuchten auf. Falls Sie danach weiterhin keinen Balken orten können, stellen Sie bitte auf DeepScan® um.



6. ORTUNG VON SPANNUNGSFÜHRENden LEITUNGEN MIT WIREWARNING®

Das Orten beinhaltet in allen Betriebsarten des Gerätes die Zircon Funktion WireWarning®. Sobald eine Leitung mit Wechselspannung geortet wird, erscheint der Warnungshinweis für spannungsführende Leitungen im Display des Gerätes. Falls der Start des Scan-Vorgangs über einer spannungsführenden Leitung erfolgt, wird der Warnungshinweis kontinuierlich aufleuchten. Gehen Sie bitte bei solchen Bedingungen oder dort wo spannungsführende Stromleitungen vorhanden sind, mit äußerster Vorsicht vor.

⚠️ WARENHINWEIS Geräte, die elektrische Felder messen, können oft keine spannungsführenden Leitungen orten, wenn die Leitungen tiefer als 50 mm unter der gescannten Oberfläche liegen, sich in Beton, bzw. wenn sie sich in einem Leitungsröhr, hinter Sperrholzwänden oder einem metallischen Wandbelag befinden, bzw. wenn Feuchtigkeit in der Umgebung oder auf der gescannten Oberfläche vorliegt.

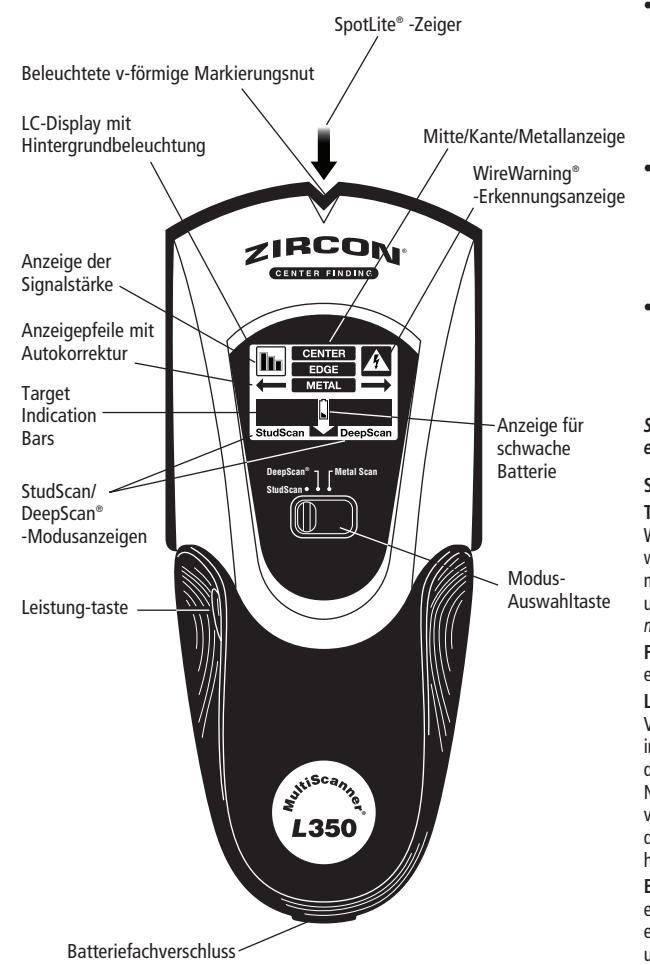
⚠️ WARENHINWEIS GEHEN SIE NICHT DAVON AUS, DASS SICH KEINE SPANNUNGSFÜHRENDE LEITUNG HINTER DER WAND BEFINDET. FÜHREN SIE KEINE ARBEITEN DURCH, DIE GEFÄHRLICH SEIN KÖNNEN, WENN SICH SPANNUNGSFÜHRENDE LEITUNGEN IN DER WAND BEFINDEN.

SCHALTEN SIE STETS DEN STROM AUS, SOWIE DIE GAS- UND WASSERVERSORGUNG, BEVOR SIE EINE WANDOBERFLÄCHE BRECHEN, BZW. BOHREN, ETC. DIE NICHT-BEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZU STROMSCHLAG, FEUER, UND/ODER ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN ODER ZU SACHSCHÄDEN FÜHREN.

Schalten Sie stets den Strom aus, wenn Sie in der Nähe von elektrischen Kabeln scannen.

7. SCANNEN IM METALL MODUS

Wichtig: Wenn Sie nach Balken scannen, verwenden Sie den StudScan Modus (oder DeepScan® Modus für dicke Wände), um schneller den Mittelpunkt und die Kanten von Holz- und Metallverstrebungen zu lokalisieren. Verwenden Sie den Metal Scan Modus (Metall scannen) um festzustellen, ob es sich um Balken aus Holz oder Metall handelt oder einer Rohrleitung. Beim Metal Scan Modus können in den Holzbalken nur Metallschnellbauschrauben für Gipskartonplatten geortet werden, denn auf einem Metallbalken wird generell überall Metall angezeigt.



• Bei Erhalt ungleichmäßiger Messergebnisse, könnte die Ursache Feuchtigkeit sein, als auch Feuchtigkeit innerhalb der Wand/ Trockenwand oder der Wandbelag z. B. Tapete wurde neu angebracht und ist noch nicht vollständig trocken. Die Feuchtigkeit ist nicht immer sichtbar, sie wirkt sich jedoch auf die Sensoren des Scanners aus. Bitte achten Sie darauf, dass die Wand trocken ist und scannen Sie erneut.

- Je nach Lage und Tiefe der spannungsführenden Leitungen oder Rohre unter der Wandoberfläche, könnte das Gerät diese auch wie Balken orten. Gehen Sie bitte mit äußerster Vorsicht vor, wenn Nägel angebracht werden, bzw. Schneid-/Bohrarbeiten an den Wänden oder Decken ausgeführt werden sollen, hinter denen sich Leitungen und Rohre befinden.
- Beachten Sie stets, dass Holzbalken und Metallverstrebungen üblicherweise im Abstand von 41 cm oder 61 cm liegen und ca. 38–45 mm breit sind. Kleinere Abstandsergebnisse oder eine andere Breite, können auf ein anderes Objekt als einen Balken/Metallverstrebung geschützte Leitung hinweisen.

Schalten Sie stets den Strom aus, wenn Sie in der Nähe von elektrischen Kabeln scannen.

SCANNEN UNTERSCHIEDLICHER OBERFLÄCHEN

Tapeten: Der MultiScanner™ L350 funktioniert normalerweise bei Wänden, die mit Tapeten oder Stoff beschichtet sind, ausgenommen wenn das Material aus einer metallischen Folie besteht bzw. metallische Fasern enthält oder die Tapete frisch angebracht wurde und noch nass ist. *Tapeten benötigen oft einen Zeitraum von mehreren Wochen bis sie trocken sind.*

Frisch gestrichene Wände: Benötigen oft einen Zeitraum von einer oder mehr Wochen bis sie trocken sind.

Latten und Verputz: Aufgrund der unregelmäßigen Dicke des Verputzes ist es für den MultiScanner™ L350 schwierig Balken im StudScan/DeepScan® (Balken scannen) zu orten. Stellen Sie das Gerät auf Metal Scan (Metall scannen) um, so dass Sie die Nägelköpfe lokalisieren können, die die Holzlatten mit den Balken verbinden. Wenn der Verputz ein Metallgeflecht enthält, ist es für den MultiScanner™ L350 nicht möglich durch solches Material hindurch eine Ortung durchzuführen.

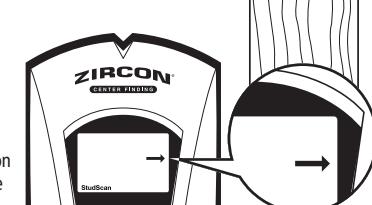
Besondere Strukturwände oder Akustikdecken: Beim Scannen einer Decke oder einer unebenen Wand, platzieren Sie bitte darauf ein Stück dünner Pappe, um eine ebene Oberfläche zu erhalten und scannen Sie über diese Pappe mit dem DeepScan® Modus. Falls ungleichmäßige Resultate auftreten, schalten Sie um auf

den Metal Scan Modus um Nägel oder Schrauben zu lokalisieren, die am Balken oder der Metallverstrebung vertikal angebracht wurden.

Holzböden, Unterböden oder Gips-Trockenbauwände über Sperrholzplatten: Verwenden Sie bitte den DeepScan® Modus (tiefes Scannen) und bewegen Sie das Gerät langsam. Wenn das Gerät durch eine dicke Oberfläche hindurch einen Balken ortet, könnte die Rekalibrierung transparent, so dass keine Anzeige sichtbar ist. Falls das aufleuchtende Symbol in Form eines Pfeils angezeigt wird, bedeutet dies, dass das Gerät in der Nähe oder über einem Balken kalibriert hat und dann von dort weg bewegt wurde. Der angezeigte Pfeil weist auf die Richtung des so verfehlten Balkens.

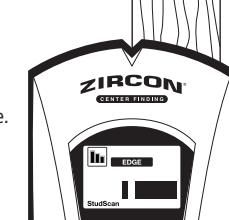
Wichtig: Die Messtiefe und die Genauigkeit können je nach Feuchtigkeitsgehalt der Materialien, der Wandstruktur und der Farbe variieren. Nur für den Einsatz in Innenräumen geeignet.

⚠️ WARENHINWEIS Verlassen Sie sich nicht nur auf den Scanner, sondern ziehen Sie auch andere Informationsquellen in Betracht, die dabei helfen Zielobjekte zu orten, bevor Sie eine Oberfläche bearbeiten. Solche zusätzlichen Hilfestellungen können Baupläne sein, bzw. sichtbare Eingangsstufen von Röhren und Kabeln in den Wänden, z. B. im Keller als auch in Standard Balkengeflecht mit 41 und 61 cm Abstand.

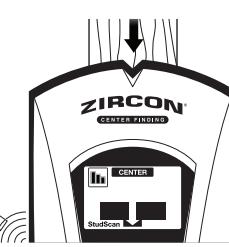


5. EINEN HOLZBALKEN ORTEN

Halten Sie beim Scannen das Gerät immer flach an die Wand. Schalten Sie mit der Modus-Auswahltaste den StudScan Modus ein, legen Sie den Scanner flach an die Wand, wobei Sie gleichzeitig die Ein/Aus-Taste drücken und gedrückt halten. Bevor Sie den Scanner bewegen, warten Sie bitte auf das akustische Signal, das Ihnen die abgeschlossene Kalibrierung bestätigt.



Bewegen Sie nun das Gerät langsam entlang der Oberfläche. Sobald die Kante eines Holzbalkens geortet wird, erscheint das Wort EDGE (Kante) im Display.



Fahren Sie entlang der Oberfläche mit dem Scannen fort. Wenn die Balkenmitte ermittelt wurde, leuchten die drei Säulen auf dem Signalstärkenanzeiger, die mittleren Segmente der Zielanzeigesäulen, die MITTE-Anzeige sowie der SpotLite®-Zeiger auf, und es ertönt ein Signaltion.

Wichtig: Bitte achten Sie darauf, dass die Kalibrierung abgeschlossen ist (1-2 Sekunden) bevor Sie den Scanner bewegen.

8. HILFREICHE HINWEISE (siehe auch Anweisungen in Punkt 2. BEDIENUNGSHINWEISE)

Situation	Mögliche Ursachen	Lösungen
Im StudScan werden andere Objekte als Balken geortet. Gerät findet mehr Ziele als vorhanden.	• Elektrische Drähte und Metall- bzw. Plastikrohre befinden sich nahe oder gleich auf der Rückseite der Wandoberfläche	• Scannen Sie den Bereich mit dem Metal Scan Modus um festzustellen, ob Metall vorhanden ist. • Suchen Sie nach anderen Balken, die sich im gleichen Abstand auf jeder Seite befinden 30, 41, 61 cm oder suchen Sie den gleichen Balken an verschiedenen Punkten ab, direkt über bzw. direkt darunter. • Die Lesung eines Balkens beträgt etwa 38–45 mm von jeder Kante aus gemessen; alles Größere oder Kleinere, wäre kein Balken, insofern es sich nicht in der Nähe einer Tür oder eines Fensters befindet.
Schwierigkeiten beim Orten von Metall.	• Das Gerät hat über einem Metallobjekt kalibriert. • Die Zielpunkte aus Metall sind zu tief oder zu klein.	• Der Scanner hat wahrscheinlich kalibriert als er sich über einem Metallobjekt befand, so dass sich die Ortungsempfindlichkeit verringerte. Versuchen Sie eine Kalibrierung an einer anderen Stelle. • Scannen Sie in beiden Richtungen, horizontal und vertikal. Die Ortungsempfindlichkeit steigt sich, wenn sich das Metallobjekt parallel zum Sensor befindet. Der Sensor befindet sich im Gerät genau unterhalb des Zircon Logos.
Das Erscheinungsbild eines Metallobjekts wird breiter angezeigt als es die eigentliche Größe ist.	• Metall hat eine höhere Dichte als Holz.	• Um Ortungsempfindlichkeit zu verringern, rekalibrieren Sie den MultiScanner™ L350 jeweils über die ersten zwei Messpunkte (Nur Metal Modus).
Es werden stets Balken angezeigt wenn in der Nähe von Fenstern oder Türen.	• Doppelte und dreifache Balken befinden sich üblicherweise um Türen und Fenstern herum.	• Orten Sie die äußeren Kanten, um herauszufinden wo Sie beginnen müssen.
Sie vermuten spannungsführende Leitungen, können aber keine orten.	• Leitungen sind durch Metall-Kabelkanäle oder einer geflochtenen Drahtbeschichtung geschützt, oder liegen hinter Wandabdeckungen die Metall befinden. • Drähte, die tiefer als 50 mm unter der Oberfläche liegen, können evtl. nicht geortet werden. • Es handelt sich nicht um spannungsführende Stromleitungen.	• Versuchen Sie mit dem Metal Scan Modus Metall, Leitungen oder Metall-Kabelkanäle zu finden. • Gehen Sie mit äußerster Vorsicht vor, wenn sich Sperrholz, bzw. dickes Holz hinter einer Trockenbauwand oder massiven Wand befindet. • Falls eine Steckdose mit Schalter im Scanbereich liegt, achten Sie darauf, dass während des Scannens der Schalter der Steckdose an ist. Achten Sie beim Scannen in jedem Fall darauf, dass Sie vorher den Strom ausgeschaltet haben. <i>Schalten Sie den Strom stets aus, wenn in der Nähe von elektrischen Leitungen Nägel angebracht werden, bzw. Schneid-/Bohrarbeiten an den Wänden oder Decken ausgeführt werden sollen.</i>
Blinkende Anzeige für schwache Batterie und nicht funktionierendes Werkzeug.	• Batterie ist zu schwach für eine ordnungsgemäße Funktion.	• Mit einer neuen alkalischen 9V-Batterie austauschen.

ACT, DeepScan, MultiScanner, OneStep, SpotLite, WireWarning, und Zircon sind registrierte Warenzeichen oder Warenzeichen der Zircon Corporation.

Aktualisierte Bedienungsanleitungen finden Sie unter www.ZirconEurope.com

EINGESCHRÄNKTE 2-JÄHRIGE GARANTIE

Zircon Corporation, ("Zircon") garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum, dass dieses Produkt keine Material- und Verarbeitungs mängel aufweist. Jedes defekte Produkt kann, mit dem entsprechenden beigefügten Nachweis zum Kaufdatum, innerhalb der Garantiefrist beim Händler returniert werden. Der Händler hat das Optionsrecht das Gerät zu ersetzen.

Diese Garantie beschränkt sich ausschließlich auf die elektronische Schaltungstechnik und das Original-Gehäuse des Gerätes und schließt ausdrücklich alle Schäden aus, die durch Missbrauch, falschen Gebrauch oder Nachlässigkeit verursacht wurden. Diese Garantie tritt an Stelle von allen anderen Gewährleistungen, ob direkt oder indirekt, dementsprechend bleibt Zircon frei von anderen Vertretungen oder Forderungen jeglicher Art verbindlich oder verpflichtend. Jegliche indirekte Gewährleistungen, die für dieses Produkt zutreffen, beschränken sich auf die 2-jährige Garantiefrist nach dem Erwerb.

IN KEINER FALLE IST ZIRCON HAFTBAR FÜR JEGLICHE SPEZIELLE, BEGLEITENDE ODER FOLGESCHÄDEN, DIE DURCH DEN BESITZ, DIE VERWENDUNG ODER FEHLFUNKTION DIESES PRODUKTS ENTSTEHEN.

www.ZirconEurope.com
info@zircon.com

ZirconCorporation | ZirconTV
ZirconTools | ZirconToolPro | ZirconTools

© 2015 Zircon Corporation • P/N 66782 • Rev A 02/15

GB PROTECTING THE ENVIRONMENT

Separate collection. This product must not be disposed with normal household waste.

Should your Zircon product need replacement or is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.

Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

SE

WEEE och CE information

 Separat avfallssortering. Denna produkt får inte kastas bland normalt hushållsavfall.

Om din Zircon produkt behöver ersättas eller om den inte längre används kast då inte den bland hushållsavfallet. Se istället till att den lämnas till separat avfallssortering.

 Separat avfallssortering av kasserade produkter och förpackningar gör det möjligt att materialet kan återanvändas. Detta hjälper till att förhindra miljöförstöring och reducerar behovet av nytt råmaterial.

Lokala bestämmelser kan föreskriva separat avfallssortering av elektriska produkter i hushållet, vid kommunala sopstationer eller hos återförsäljare när du köper en ny produkt.

FI

Jätteenkäsittely ja CE informaatio

 Erittäin jätteenlajittelua. Tuotetta ei saa hävittää normaalilla talousjätteen joukossa.

 Jos hävität käytetyn Zircon tuotteen tai sillä ei ole enää käyttöä, niin älä hävitä sitä normaalilla talousjätteen mukana. Toimita tuote erilliseen jätteenlajittelupisteeseen.

 Jätteenlajittelupisteissä käytetty tuotteet sekä pakaukset voidaan lajittella uudelleenkäyttöön. Tuotteiden kierrätyksä säästää luontoa ja vähentää uusien raaka-aineiden hankintaa.

 Paikalliset määräykset voivat vaatia kotitalouksien elektroniikkajätteiden erillisen keräyksen. Kunnat tai jälleenmyyjät järjestävät erilliset keräyspisteet.

NO

Beskytte miljøet

 Separat innsamling. Dette produktet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

 Hvis Zircon-produktet trenger å skiftes ut eller du ikke lenger har behov for det, må du ikke kaste det sammen med husholdningsavfallet. Gjør produktet tilgjengelig for separat innsamling.

 Separat innsamling av brukte produkter og emballasje gjør det mulig å resirkulere materialene og gjenbruke dem. Gjenbruk av resirkulerte materialer bidrar til å forebygge miljøforurensning og reduserer behovet for råmaterialer.

 Lokale bestemmelser kan gi mulighet til separat innsamling av elektriske produkter fra husholdninger på kommunale avfallsplasser eller hos forhandleren når du kjoper et nytt produkt.

DE

WEEE und CE Zertifizierung

Dieses Produkt darf nicht mir normalem Haushaltsmüll entsorgt werden und erfordert eine Mülltrennung.

Sollte Ihr Zircon Produkt ausgetauscht werden, oder es wird nicht weiter von Ihnen benutzt, dann bitte werfen Sie es nicht in den normalen Hausmüll, sondern stellen Sie das Produkt bereit für eine separate Abholung.

 Separate Abholung von gebrauchten Produkten und Verpackungen, erlaubt das Recycling und die Wiederverwendung von Materialien. Die Wiederverwendung von Materialien verhindert Umweltverschmutzung und reduziert den Bedarf an Rohstoffen.

Die lokalen Regulierungen können eine separate Sammlung von elektrischen Produkten in Haushalten erlauben auf öffentlichen Deponien oder beim Neukauf eines Gerätes beim Fachhändler.